



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,430]

Il-Gimgha, 18 ta' Novembru, 1977
Friday, 18th November, 1977

[Prezz 3c5
[Price 3c5

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 723]

IL-PRIM MINISTRU, MINISTRU TA' L-AFFARIJIET TAL-COMMONWEALTH U BARRANIN U MINISTRU TA' L-INTERN JERĠA' LURA FUQ DMIRIJETU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. Dom Mintoff, B.Sc., B.E.&A., M.A. (Oxon.), A.&C.E., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu bħala Prim Ministru, Ministru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u Barranin u Ministru ta' l-Intern, nhar il-Gimgha, il-11 ta' Novembru, 1977, u illi l-arrangamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 691 ta' l-1 ta' Novembru, 1977, ma baqghux isehhu f'dan is-sens.

It-18 ta' Novembru, 1977.
(OPM/439/71/II)

[Nru. 724]

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

Huwa avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 51 imsejjaħ l-Att ta' l-1977 li jemenda l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Emenda Nru. 2).

It-18 ta' Novembru, 1977.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 723]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER, MINISTER OF COMMONWEALTH AND FOREIGN AFFAIRS AND MINISTER OF THE INTERIOR

IT is notified for general information that the Hon. Dom Mintoff, B.Sc., B.E.&A., M.A. (Oxon.), A.&C.E., M.P., resumed duties as Prime Minister, Minister of Commonwealth and Foreign Affairs and Minister of the Interior, on Friday, 11th November, 1977, and that the arrangements made by Government Notice No. 691 of the 1st November, 1977, ceased to have effect accordingly.

18th November, 1977.

[No. 724]

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

It is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 51 entitled the Traffic Regulation (Amendment) (No. 2) Act, 1977.

18th November, 1977.

[Nru. 725]

**L-ISKRIVAN TAL-KAMRA
TAD-DEPUTATI JERĠA' LURA FUQ
DMIRIJETU**

IS-SUR C. Mifsud, l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati, reġa' daħal għal dmirijietu mill-14 ta' Novembru, 1977, u l-arranġament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 715 tal-11 ta' Novembru, 1977, huwa b'din imħassar.

It-18 ta' Novembru, 1977.
(OPM/E/895/63)

[Nru. 726]

**ATT DWAR IL-PROFESSJONI
NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 92)**

**Nomina ta' Membri tal-Qorti
tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili**

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bis-subartikolu 2 ta' l-Artikolu III ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Prim Ministru innomina lill-Maġistrati li ġejjin tal-Pulizija Gudizzjarja biex ikunu Membri tal-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili mill-1 ta' Jannar, 1978, sal-31 ta' Diċembru, 1978.

Il-Maġistrat Carmel M. J. Schembri, LL.D.
Il-Maġistrat John Anastasi, LL.D.
Il-Maġistrat Anthony Rutter Giappone, LL.D.
Il-Maġistrat Spiridione Camilleri, LL.D.
Il-Maġistrat Joseph Herrera, B.L. Can., Lic.Can., LL.D.
Il-Maġistrat Stephen R. Borg Cardona, B.A., LL.D.
Il-Maġistrat Victor Caruana Colombo, LL.D.
Il-Maġistrat Carmelo Scicluna, LL.D.
Il-Maġistrat Carmel Agius, LL.D.
Il-Maġistrat Joseph D. Camilleri, B.A., LL.D.

Il-11 ta' Novembru, 1977.
(OPM/1506/58)

[No. 725]

**RESUMPTION OF DUTIES BY THE
CLERK TO THE HOUSE OF
REPRESENTATIVES**

MR C. Mifsud, Clerk to the House of Representatives, resumed duties as from the 14th November, 1977, and the arrangement referred to in Government Notice No. 715 of the 11th November, 1977, is hereby cancelled.

18th November, 1977.

[No. 726]

**NOTARIAL PROFESSION AND
NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 92)**

**Appointment of Members of the Court
of Revision of Notarial Acts**

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by subsection 2 of Section III of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Prime Minister has appointed the following Magistrates of Judicial Police to be Members of the Court of Revision of Notarial Acts from the 1st January, 1978, to the 31st December, 1978.

Magistrate Carmel M. J. Schembri, LL.D.
Magistrate John Anastasi, LL.D.
Magistrate Anthony Rutter Giappone, LL.D.
Magistrate Spiridione Camilleri, LL.D.
Magistrate Joseph Herrera, B.L.Can., Lic.Can., LL.D.
Magistrate Stephen R. Borg Cardona, B.A., LL.D.
Magistrate Victor Caruana Colombo, LL.D.
Magistrate Carmelo Scicluna, LL.D.
Magistrate Carmel Agius, LL.D.
Magistrate Joseph D. Camilleri, B.A., LL.D.

11th November, 1977.

[Nru. 727]

**ATT DWAR IL-PROFESSIONI
NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 92)**

Nomina ta' Nutar Delegat

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artiklu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dottor George Cassar, LL.D., bhala Nutar Delegat ta' l-Atti tan-Nutar Dottor Herbert Cassar, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-gzejjer.

L-10 ta' Novembru, 1977.

[Nru. 728]

**ATT TA' L-1973 DWAR IT-TAXXA
TAL-MEWT U TAD-DONAZZJONI**

Bord ta' Kummissarji Speċjali

*Nomina ta' Chairman, Chairman
Sostitut, Membri u Membri Sostituti*

BIS-SAħħHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 25 ta' l-Att ta' l-1973 dwar it-Taxxa tal-Mewt u tad-Donazzjoni, il-President ta' Malta għamel in-nomini li ġejjin fil-Bord ta' Kummissarji Speċjali kostitwit skond l-Att imsemmi:—

Chairman:

Il-Maġistrat Dott. C. Scicluna, LL.D.,
A.C.I.S.A.

Chairman Sostitut:

Il-Maġistrat Dott. J. Anastasi, LL.D.

Membri:

Is-Sur W. F. Micallef, B.Sc., B.E.&A.,
A.&C.E.
Is-Sur George Azzopardi

Membri Sostituti:

Is-Sur George Sciberras
Is-Sur Joseph Micallef.

[No. 727]

**NOTARIAL PROFESSION AND
NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 92)**

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Doctor George Cassar, LL.D., to be Notary Delegate for Notary Doctor Herbert Cassar, LL.D., during the latter's absence from these islands.

10th November, 1977.

[No. 728]

**DEATH AND DONATION DUTY
ACT, 1973**

Board of Special Commissioners

*Appointment of Chairman, Substitute
Chairman, Members and Substitute
Members*

IN exercise of the powers conferred by section 25 of the Death and Donation Duty Act, 1973, the President of Malta has made the following appointments to the Board of Special Commissioners constituted under the said Act:

Chairman:

Magistrate Dr C. Scicluna, LL.D.,
A.C.I.S.A.

Substitute Chairman:

Magistrate Dr J. Anastasi, LL.D.

Members:

Mr W. F. Micallef, B.Sc., B.E.&A.,
A.&C.E.
Mr George Azzopardi

Substitute Members:

Mr George Sciberras
Mr Joseph Micallef.

Iċ-*Chairman* Sostitut u l-Membri Sostituti jaġixxu minflok iċ-*Chairman* u l-Membri tal-Bord, rispettivament, kull meta dawn ta' l-aħħar ma jkunux jistgħu jwettqu d-dmirijiet tal-kariga tagħhom.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 425 tal-21 ta' Ġunju, 1974, hija b'din imhasra.

It-18 ta' Novembru, 1977.

[Nru. 729]

**ATT TA' L-1948 DWAR
IL-LOTTERIJI TAL-GVERN
REGOLAMENTI TA' L-1977 DWAR
IL-LOTTERIJI TAL-GVERN**

**Sigillar tal-Matriciġiet tal-Biljetti
tal-113-il Lotterija**

GHALL-fini tar-regolament 20 tar-Regolamenti ta' l-1977 dwar il-Lotteriji tal-Gvern (A.L. 78 ta' l-1977) ngharrfu li s-sigillar tal-matriciġiet tal-biljetti tar-raba' faži tal-113-il Lotterija tal-Gvern, li għandha titla' fil-25 ta' Novembru, 1977, se jsir fl-Uffiċċju tad-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku, Beltissebħ, kuljum, barra mill-Ħdud u l-Vaganzi Pubbliċi, kif ġej:

Minn nhar it-Tnejn, il-21 ta' Novembru, 1977, sal-Ħamis, l-24 ta' Novembru, 1977, mit-8.00 a.m. 'il quddiem.

It-18 ta' Novembru, 1977.

(PLD/LY/4/77)

[Nru. 730]

**ATT TA' L-1948 DWAR
IL-LOTTERIJI TAL-GVERN
REGOLAMENTI TA' L-1977 DWAR
IL-LOTTERIJI TAL-GVERN**

Konsenja taċ-Ċilindri tal-113-il Lotterija

GHALL-finijiet tar-Regolament 23 tar-Regolamenti ta' l-1977 dwar il-Lotteriji tal-Gvern (A.L. 78 ta' l-1977) ngharrfu b'din li l-konsenja mill-Bord tal-Lotterija lill-Kummissjoni taċ-ċilindri li jkun fihom il-matriciġiet tar-raba' faži tal-113-il Lotterija tal-Gvern li għandha titla' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Novembru, 1977, se ssir fl-Uffiċċju Prinċipali tad-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku, Beltissebħ, nhar il-Ħamis, l-24 ta' Novembru, 1977, mit-3.00 p.m. 'il quddiem.

Matul din l-operazzjoni l-post ikun miftuh għall-pubbliku.

It-18 ta' Novembru, 1977.

(PLD/LY/4/77)

The Substitute Chairman and Substitute Members will act instead of the Chairman and Members of the Board, respectively, whenever the latter are unable to carry out the functions of their office.

Government Notice No. 425 of the 21st June, 1974, is hereby cancelled.

18th November, 1977.

[No. 729]

**GOVERNMENT LOTTERIES ACT,
1948
GOVERNMENT LOTTERIES
REGULATIONS, 1977**

**Sealing of Counterfoils of Tickets of
the 113th Lottery**

FOR the purpose of Regulation 20 of the Government Lotteries Regulations, (L.N. 78 of 1977) it is notified that the sealing of counterfoils of tickets of the fourth phase of the 113th Lottery, to be drawn on the 25th November, 1977, shall be carried out at the Head Office of the Public Lotto Department, at Beltissebħ, daily, excepting Sundays and Public Holidays, as follows:

From Monday, 21st November, 1977, to Thursday, 24th November, 1977, from 8.00 a.m. onwards.

18th November, 1977.

[No. 730]

**GOVERNMENT LOTTERIES ACT,
1948
GOVERNMENT LOTTERIES
REGULATIONS, 1977**

**Handing over of Cylindrical Cases of
the 113th Lottery**

FOR the purposes of Regulation 23 of the Government Lotteries Regulations 1977, (L.N. 78 of 1977) it is hereby notified that the handing over by the Lottery Board to the Commission of the cylindrical cases containing the counterfoils of the fourth phase of the 113th Government Lottery, due to be drawn on Friday, 25th November, 1977, shall be carried out at the Head Office of the Public Lotto Department, Beltissebħ, on Thursday, 24th November, 1977, from 3.00 p.m. onwards.

During the operation the place shall be accessible to the public.

18th November, 1977.

[Nru. 731]

[No. 731]

**KUMMISSJONARJU
GHAL ĠURAMENTI**

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bis-Subartikolu (2) ta' l-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjonarji għal Ġuramenti (Kapitolu 120), il-President ta' Malta għoġbu jinnomina lis-Sur Mario D'Ugo, bhala Kummissjonarju għal Ġuramenti waqt u kemm idum jaqdi dmiru fil-kariga tiegħu bhala uffiċjal fis-servizz barrani barra minn Malta.

Is-16 ta' Novembru, 1977.
(OPM/702/64)

COMMISSIONER OF OATHS

IN exercise of the powers conferred by Subsection (2) of Section 2 of the Commissioners for Oaths Ordinance (Chapter 120), the President of Malta has been pleased to appoint Mr Mario D'Ugo as Commissioner for Oaths whilst and so long as he continues functioning in his capacity as foreign service officer abroad.

16th November, 1977.

L-OGHLA PREZZIJJET TAL-MAJJAL
(*Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agricoli, Regolament 16*)
Ordni Nru. 143

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom il-majjal jista' jinbiegħ jew jiġi offrut għall-bejgħ bl-imnut, għandhom, sakemm johroġ Ordni iehor, ikunu kif ġej:

	Ir-Ratal
Koxxa, kustilji tal-flett, kustilji tal-qasba, kustilji tal-għonq u spalla	70c
Żaqq bla għadam	60c
Żaqq (bil-għadam), daqna u xikel	50c

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imhassrin safejn għandhom x'jaqsmu ma' ta' hawn fuq.

It-18 ta' Novembru, 1977.

Radd ta' Flus b'Kuxjenza

L-*Accountant General* iġharraf illi fil-11 ta' Novembru, 1977, irċieva s-somma ta' £M23 bhala radd ta' flus b'kuxjenza.

It-18 ta' Novembru, 1977.

MAXIMUM PRICES OF PORK
(*Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952, Regulation 16*)
Order No. 143

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which pork may be sold or offered for sale by retail shall, until further Order, be as follows:

	Per Rotolo
Leg, loin, cutlets, spare ribbed chops and shoulder	70c
Boneless Belly	60c
Belly (bone-in), cheek and shank	50c

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to the above.

18th November, 1977.

Conscience Money

The *Accountant General* acknowledges the receipt of an amount of £M23 on the 11th November, 1977, as conscience money.

18th November, 1977.

CENTRAL BANK OF MALTA
ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st OCTOBER, 1977

LIABILITIES	30. 9.77			ASSETS	30. 9.77		
£M	£M	£M	£M	£M	£M	£M	£M
CAPITAL		500,000	500,000	GOLD		5,203,718	5,203,718
GENERAL RESERVE		1,000,000	1,000,000	INTERNATIONAL MONETARY FUND			
SPECIAL RESERVE		1,000,000	1,000,000	I. Gold Tranche Drawing Rights	1,606,023		(1,606,023)
		<u>2,500,000</u>	<u>2,500,000</u>	II. Special Drawing Rights	2,320,511		(2,320,511)
CURRENCY ISSUED				III. Usable Currency Position	4,051,240		(4,727,548)
Notes	133,753,072		(132,971,118)	CONVERTIBLE CURRENCIES		<u>7,977,774</u>	8,654,082
Coin	3,149,235		(3,149,821)	Cash, bank balances, bills money at call and Foreign Securities			
		<u>136,902,307</u>	136,120,939		<u>256,717,591</u>		248,635,643
DEPOSITS				TOTAL EXTERNAL RESERVE		<u>269,899,083</u>	262,493,443
Government	6,680,488		(2,805,229)	MALTA GOVERNMENT SECURITIES AND ADVANCES		40,061	31,677
Bankers	77,065,083		(75,950,141)	INTERNATIONAL MONETARY FUND			
Others	33,331,332		(32,315,366)	Currency Subscription		1,835,823	1,172,430
		<u>117,076,903</u>	111,070,736	CUSTOMERS' SECURITIES AND DEPOSITS IN FOREIGN CURRENCIES		<u>2,258,009</u>	
INT. MONETARY FUND				OTHER ASSETS		14,250,073	13,822,009
Non-interest bearing notes		1,077,000	1,089,000		<u>£M286,025,040</u>	<u>£M277,519,559</u>	
LIABILITIES IN FOREIGN CURRENCIES	2,258,009						
OTHER LIABILITIES		28,468,830	26,738,884				
		<u>£M286,025,040</u>	<u>£M277,519,559</u>				

Proportion of Total External Reserve to Currency and Deposit Liabilities
104.51% (104.39%)
7th November, 1977.

J. G. BORG BARTOLO
CHIEF ACCOUNTANT

H. C. DEGABRIELE
GENERAL MANAGER

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, il-21 ta' Novembru, 1977, għal:—

Avviż Nru. 702. Provvista ta' *trolleys* għall-isptar.

Avviż Nru. 703. Provvista ta' *electrophoresis densitometer*.

Avviż Nru. 704. Provvista ta' *detergent* għall-ħasil tal-fliexken.

Avviż Nru. 705. Provvista ta' pilloli u mustardini (Nru. 6).

Avviż Nru. 706. Provvista ta' *farmaceutiċi* (Nru. 3).

Avviż Nru. 746. Provvista ta' *xkejjer tal-kanvas* għall-posta.

Avviż Nru. 772. Provvista ta' *kappuċċelli* għall-isptarijiet t'Għawdex mis-16 ta' Marzu, 1978 sal-15 ta' Marzu, 1979.

Avviż Nru. 773. Provvista ta' *ċanga tal-friża* għall-isptarijiet t'Għawdex mis-16 ta' Marzu, 1978 sal-15 ta' Marzu, 1979.

Avviż Nru. 774. *Zieda u tibdil fil-Fabbrika A18 fl-Industrial Estate tal-Marsa.*

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, l-24 ta' Novembru, 1977, għal:—

Avviż Nru. 707. Provvista ta' *farmaceutiċi* (Nru. 4).

Avviż Nru. 713. Provvista ta' *ġagagi tas-sajf* għan-nisa u għall-irġiel.

Avviż Nru. 755. Provvista ta' *xugamani tal-wieċ*.

Avviż Nru. 756. Provvista ta' *VHF sets* li jingarru bl-idejn.

Avviż Nru. 777. Provvista ta' *fwied tal-majjal tal-friża (Malta)* mis-16 ta' Marzu, 1978 sal-15 ta' Marzu, 1979.

Avviż Nru. 778. Provvista ta' *corned beef (Malta)* mis-16 ta' Marzu, 1978 sal-15 ta' Marzu, 1979.

Avviż Nru. 779. Provvista ta' *kafè (Malta)* mis-16 ta' Marzu, 1978 sal-15 ta' Marzu, 1979.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, il-28 ta' Novembru, 1977, għal:—

Avviż Nru. 708. Provvista ta' *farmaceutiċi* (Nru. 5).

Avviż Nru. 721. Provvista ta' *platform elevating trucks* ta' l-elettriku.

Avviż Nru. 722. Provvista ta' *erba' traction units* li jahdmu bid-diesel.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 21st November, 1977, for:—

Advt. No. 702. Supply of hospital trolleys.

Advt. No. 703. Supply of *electrophoresis densitometer*.

Advt. No. 704. Supply of bottle washing detergent.

Advt. No. 705. Supply of pills and tablets (No. 6).

Advt. No. 706. Supply of *pharmaceuticals* (No. 3).

Advt. No. 746. Supply of canvas mail bags.

Advt. No. 772. Supply of broiler chickens to Gozo hospitals from 16th March, 1978 to 15th March, 1979.

Advt. No. 773. Supply of frozen ox-beef to Gozo hospitals from 16th March, 1978 to 15th March, 1979.

Advt. No. 774. Additions and alterations at Factory A18 at Marsa Industrial Estate.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th November, 1977, for:—

Advt. No. 707. Supply of *pharmaceuticals* (No. 4).

Advt. No. 713. Supply of summer dressing gowns for men and women.

Advt. No. 755. Supply of face towels.

Advt. No. 756. Supply of hand portable VHF sets.

Advt. No. 777. Supply of frozen pork liver (Malta) from 16th March, 1978 up to 15th March, 1979.

Advt. No. 778. Supply of *corned beef (Malta)* from 16th March, 1978 up to 15th March, 1979.

Advt. No. 779. Supply of instant coffee (Malta) from 16th March, 1978 up to 15th March, 1979.

Scaled tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 28th November, 1977, for:—

Advt. No. 708. Supply of *pharmaceuticals* (No. 5).

Advt. No. 721. Supply of electric platform elevating trucks.

Advt. No. 722. Supply of diesel powered 4-ton traction units.

Avviż Nru. 760. Provvista ta' xkej-
jer vojta għall-basal.

Avviż Nru. 784. Provvista ta' ħut
priservat u frisk (Malta) mis-16 ta' Mar-
zu 1978 sal-15 ta' Marzu, 1979.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m.
tal-HAMIS, 1-1 ta' Diċembru, 1977, għal:—

Avviż Nru. 766. Provvista ta' tubu-
lari ta' l-azzar u *fittings*.

Avviż Nru. 767. Provvista ta' *one-
part forms* għall-użu fil-makni ta' l-
electronic data processing.

* Avviż Nru. 788. Żieda u tibdil fil-
fabbriki KW9A u KW9B fl-*Industrial
Estate* ta' Kordin.

* Avviż Nru. 789. Provvista u twaħħil
ta' *panels* tas-saqaf u *grids* tal-mettall
għas-saqaf fil-fabbriki KW9A u KW9B
fl-*Industrial Estate* ta' Kordin.

* Avviż Nru. 790. Provvista u twaħħil
ta' madum ta' l-art tat-*terrazzo* fil-fab-
briki KW9A u KW9B fl-*Industrial Es-
tate* ta' Kordin.

* Avviż Nru. 791. Provvista ta' għaġin
fancy għall-isptarijiet t'Għawdex mis-16
ta' Marzu 1978 sal-15 ta' Marzu 1979.

* Avviż Nru. 792. Provvista ta' bajd
(Malta) mill-1 ta' Jannar 1978 sat-30 ta'
Ġunju 1978.

* Avviż Nru. 793. Provvista ta' favetta,
fażola eċċ għall-isptarijiet t'Għawdex
mis-16 ta' Marzu 1978 sal-15 ta' Marzu
1979.

* Avviż Nru. 794. Provvista ta' tonn
taż-żejt għall-isptarijiet t'Għawdex mis-
16 ta' Marzu 1978 sal-15 ta' Marzu
1979.

* Avviż Nru. 795. Provvista ta' *pork
luncheon meat* (Malta) mis-16 ta' Mar-
zu 1978 sal-15 ta' Marzu 1979.

* Avviż Nru. 796. Provvista ta' oġġetti
taċ-ċaqquf.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m.
tat-TNEJN, 5 ta' Diċembru, 1977, għal:—

Avviż Nru. 747. Provvista ta' sigġi-
jiet tubulari u *padded*.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m.
tal-HAMIS, 8 ta' Diċembru, 1977, għal:—

Avviż Nru. 757. Provvista ta' mak-
na *automatic card retrieval*.

Avviż Nru. 780. Provvista ta' *moil
points* u *tungsten carbide bits*.

Avviż Nru. 781. Provvista ta' *star/
delta starters* u *circuit breakers*.

Advt. No. 760. Supply of empty
onion bags.

Advt. No. 784. Supply of fresh or
frozen fish (Malta) from 16th March,
1978 to 15th March, 1979.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on
THURSDAY, 1st December, 1977, for:—

Advt. No. 766. Supply of mild steel
tubulars and fittings.

Advt. No. 767. Supply of one part
forms for use in electronic data proces-
sing machines.

* Advt. No. 788. Additions and altera-
tions to factories KW9A and KW9B at
Corradino Industrial Estate.

* Advt. No. 789. Supply and fixing of
ceiling panels and metal ceiling grids at
factories KW9A and KW9B at Corra-
dino Industrial Estate.

* Advt. No. 790. Supply and laying of
terrazzo floor tiles at factories KW9A
and KW9B at Corradino Industrial Es-
tate.

* Advt. No. 791. Supply of fancy paste
to Gozo hospitals from 16th March
1978 to 15th March 1979.

* Advt. No. 792. Supply of eggs (Malta)
from 1st January, 1978 to 30th June,
1978.

* Advt. No. 793. Supply of pulses to
Gozo hospitals from 16th March, 1978
to 15th March, 1979.

* Advt. No. 794. Supply of tunny-in-oil
to Gozo hospitals from 16th March,
1978 to 15th March, 1979.

* Advt. No. 795. Supply of pork lun-
cheon meat (Malta) from 16th March,
1978 to 15th March, 1979.

* Advt. No. 796. Supply of chinaware.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on
MONDAY, 5th December, 1977, for:—

Advt. No. 747. Supply of padded tu-
bular chairs.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on
THURSDAY, 8th December, 1977, for:—

Advt. No. 757. Supply of an auto-
matic card retrieval machine.

Advt. No. 780. Supply ofmoil points
and tungsten carbide bits.

Advt. No. 781. Supply of star/delta
starters and circuit breakers.

Avviż Nru. 782. Provvista ta' kolla tal-mastrudaxxa għall-injam, kolla sensitiva għat-tgħafis biex tintuża għall-folji tal-laminated plastic u msiemer ta' l-azzar.

Avviż Nru. 783. Provvista ta' pre-sensitised aluminium negative plates.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' Diċembru, 1977, għal:—

Avviż Nru. 761. Provvista ta' adult cot bedsteads.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Diċembru, 1977, għal:—

Avviż Nru. 768. Provvista ta' muniz-zjon.

Avviż Nru. 769. Provvista ta' detergent għall-ħasil tal-ġarar tal-ħalib.

Avviż Nru. 770. Provvista ta' stationery.

Avviż Nru. 771. Provvista ta' thermistor cryoscope.

* Avviż Nru. 797. Provvista ta' makni tat-tapping u spares.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, id-19 ta' Diċembru, 1977, għal:—

Avviż Nru. 775. Provvista ta' karta tat-tpiġġa.

Avviż Nru. 776. Provvista ta' karta tip newsprint f'rombli.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' Diċembru, 1977, għal:—

Avviż Nru. 785. Provvista ta' disin-fettanti.

Avviż Nru. 786. Provvista ta' tagħmir għal-laboratorju, mediku u tal-kirurgija.

Avviż Nru. 787. Provvista ta' farmaceutiċi (Nru. 8).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, 29 ta' Diċembru, 1977, għal:—

* Avviż Nru. 798. Titjeb ta' servizzi mekkaniċi fis-swali ta' l-irġiel 20-23 fl-isptar ta' San Vincenz de Paule. (Id-dokumenti ta' l-offerta £M2.00,0 il-waħda.)

* Avviż Nru. 799. Provvista ta' cupboards ta' l-azzar.

* Avviż Nru. 800. Provvista ta' ultrasonic nebulizers.

* Avviż Nru. 801. Provvista ta' acoustic impedance meter li jingarr.

Adxt. No. 782. Supply of carpenters glue for wood, pressure sensitized glue for laminated plastic sheets and steel nails.

Advt. No. 783. Supply of pre-sensitised aluminium negative plates.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 12th December, 1977, for:—

Advt. No. 761. Supply of adult cot bedsteads.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th December, 1977, for:—

Advt. No. 768. Supply of ammunition.

Advt. No. 769. Supply of milk churn washing detergent.

Advt. No. 770. Supply of stationery.

Advt. No. 771. Supply of thermistor cryoscope.

* Advt. No. 797. Supply of tapping machines and spares.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 19th December, 1977, for:—

Advt. No. 775. Supply of artpaper.

Advt. No. 776. Supply of newsprint paper in reels.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, 26th December, 1977, for:—

Advt. No. 785. Supply of disinfectants.

Advt. No. 786. Supply of laboratory, medical and surgical equipment.

Advt. No. 787. Supply of pharmaceuticals (No. 8).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. THURSDAY, 29th December, 1977, for:—

* Advt. No. 798. Upgrading of mechanical services in male wards 20 to 23 at St Vincent de Paule hospital. (Tender documents at £M2.00,0 each).

* Advt. No. 799. Supply of steel cupboards.

* Advt. No. 800. Supply of ultrasonic nebulizers.

* Advt. No. 801. Supply of portable acoustic impedance meter.

* Avviż Nru. 802. Provvista ta' farmaċewtiċi (Nru. 7).

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Novembru, 1977.

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Taqsim ta' l-Elettriku

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Novembru, 1977, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 69/77. *Refractory cement u bricks.*

Kwot. Nru. 182/77. *Stationery.*

Kwot. Nru. 183/77. *Żebgħa griża u pniezel.*

Kwot. Nru. 184/77. *Merkurju u boltijiet ta' l-aluminju.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Diċembru, 1977, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

T/Avviż Nru. 71/77. *Phosphate based Chemicals.*

Kwot. Nru. 187/77. *Gaskets.*

Kwot. Nru. 188/77. $\frac{1}{2}$ H.P. Starter.

* Kwot. Nru. 189/77. *Stationery.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Diċembru, 1977, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

T/Avviż Nru. 70/77. *Line connectors.*

Avviż Nru. 75/77. *Economiser tube elements.*

* Kwot. Nru. 190/77. *Drawing Office Materials.*

* Advt. No. 802. Supply of pharmaceuticals (No. 7).

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th November, 1977.

ENEMALTA CORPORATION

Electricity Division

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 24th November, 1977, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 69/77. *Refractory cement and bricks.*

Quot. No. 182/77. *Stationery.*

Quot. No. 183/77. *Grey paint and brushes.*

Quot. No. 184/77. *Mercury and aluminium bolts.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 8th December, 1977, for the supply and delivery of:—

T/Advt. No. 71/77. *Phosphate based Chemicals.*

Quot. No. 187/77. *Gaskets.*

Quot. No. 188/77. $\frac{1}{2}$ H.P. Starter.

* Quot. No. 189/77. *Stationery.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 15th December, 1977, for the supply and delivery of:—

T/Advt. No. 70/77. *Line connectors.*

Advt. No. 75/77. *Economiser tube elements.*

* Quot. No. 190/77. *Drawing Office Materials.*

* Kwot. Nru. 191/77. *Fluorescent Tubes u Ballasts.*

* Kwotazzjonijiet li qeghdin jidhru għall-ewwel

Irid jiħallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' l-Avviż Nru. 69/77 u ta' l-Avviż Nru. 75/77.

Taqsimta tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, 1-24 ta' Novembru, 1977, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 2/77. *Washers* għaċ-Ċilindri tal-Gass L.P.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Diċembru, 1977, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 5/77. *Fibre Washers u Copper Pipe.*

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Novembru, 1977.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Novembru, 1977, f'dan l-uffiċċju jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot Nru. 246. Provvista u twaħħil ta' madum ivvernicjat tal-ħajt fin-Knightshall, Valletta.

Kwot Nru. 247. Manifattura, provvista u twaħħil ta' *kitchen units* tal-metall għall-I.T.U. ta' l-Isptar San Luqa.

Kwot Nru. 248. Għerik u illustrar ta' artijiet tal-ġebel tal-qawwi fil-Palazz ta' Sant'Anton.

* Quot. No. 191/77. *Fluorescent Tubes and Ballasts.*

* Quotations appearing for the first time.

A fee of 25 cents will be charged for each copy of Advt. No. 69/77 and Advt. No. 75/77.

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 24th November, 1977, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 2/77. Washers for LP Gas Cylinders.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 8th December, 1977, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 5/77. Fibre Washers and Copper Pipe.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

18th November, 1977.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed quotations will be received at this office up to 11 a.m. on Monday, 21st November, 1977, for:—

Quot. No. 246. Supply and fixing glazed wall tiles at the Knightshall, Valletta.

Quot. No. 247. Manufacture, supply and fixing of metal kitchen units for I.T.U. at St Luke's Hospital.

Quot. No. 248. Grinding and polishing of hard stone floors at San Anton Palace.

Kwot Nru. 249. Provvista ta' madum tal-mużajk ta' l-art ghad-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubblici, Ghawdex, dex.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u aktar taghrif jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, Blook Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Novembru, 1977.

Quot. No. 249. Supply of mosaic floor tiles to the Public Works Department, Gozo.

Forms of quotation and further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

18th November, 1977.

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Taqsimat-Telekomunikazzjonijiet Interni

Iċ-*Chairman* iġharraf illi:—

Sal-10 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Novembru, 1977, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 21/77. Provvista ta' *Telephone Instrument Parts*.

Kwot. Nru. 22/77. Provvista ta' *Voltage Regulators*.

Kwot. Nru. 23/77. Provvista u konsenja ta' *Heavy Duty Driller ¾" chuck double insulated*.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull taghrif ieħor jistghu jinkisbu mill-Korporazzjoni TeleMalta, Taqsimat-Telekomunikazzjonijiet Interni, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Novembru, 1977.

* * *

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Il-Korporazzjoni TeleMalta tilqa' applikazzjonijiet minghand *Caterers* b'esperjenza għall-kiri tal-Canteen f'Xandir Malta, Gwardamangia. Offerti magħluqin indirizzati liċ-*Chairman*, Korporazzjoni TeleMalta, Uffiċċju tal-Bord, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, jintlaqgħu sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, id-9 ta' Diċembru, 1977. Kondizzjonijiet u taghrif ieħor jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Bord.

It-18 ta' Novembru, 1977.

TELEMALTA CORPORATION

Internal Telecommunications Division

The Chairman notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10 a.m. of Wednesday, 30th November, 1977, for:—

Quot. No. 21/77. Supply of Telephone Instrument Parts.

Quot. No. 22/77. Supply of Voltage Regulators.

Quot. No. 23/77. Supply and delivery of Heavy Duty Driller ¾" chuck double insulated.

Forms of quotation and other further information may be obtained from the TeleMalta Corporation, Internal Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

18th November, 1977.

* * *

TELEMALTA CORPORATION

TeleMalta Corporation invites applications from experienced *Caterers* to run the Staff Canteen at Xandir Malta, Gwardamangia. Sealed tenders addressed to the Chairman, TeleMalta Corporation, Office of the Board, Spencer Hill, Marsa, are to be submitted not later than Friday, 9th December, 1977. Conditions and other information are available from the Office of the Board.

18th November, 1977.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraf illi:—

Jistghu jintbagħtu offertji magħluġin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Novembru, 1977, għal:—

- Avviż Nru. 494. Kiri tal-ħanut Nru. 1 fil-*Housing Estate*, l-Imġarr, (Malta).
 Avviż Nru. 495. Kiri tal-ħanut Nru. 6 fil-*Housing Estate*, l-Imġarr, (Malta).
 Avviż Nru. 496. Kiri tal-ħanut Nru. 11, fl-inħawi taċ-Ċentru Ċiviku, Sta. Lucia.
 Avviż Nru. 497. Kiri tal-ħanut Nru. 1 fil-*Housing Estate*, il-Marsa.
 Avviż Nru. 498. Kiri tal-*garage* Nru. 25 fil-*Housing Estate*, Ħal Għaxaq.
 Avviż Nru. 499. Kiri tal-*garage* Nru. 26 fil-*Housing Estate*, Ħal Għaxaq.
 Avviż Nru. 500. Kiri tal-*garage* Nru. 27 fil-*Housing Estate*, Ħal Għaxaq.
 Avviż Nru. 501. Kiri tal-*garage* Nru. 28 fil-*Housing Estate*, Ħal Għaxaq.
 Avviż Nru. 502. Kiri tal-*garage* Nru. 29 fil-*Housing Estate*, Ħal Għaxaq.
 Avviż Nru. 503. Kiri tal-*garage* Nru. 30 fil-*Housing Estate*, Ħal Għaxaq.

Jistghu jintbagħtu offertji magħluġin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Diċembru, 1977, għal:—

- * Avviż Nru. 504. Kiri tal-*garage* Nru. 9 fi Blokk 6, f'Ta' Farzina *Housing Estate*, Ħal Qormi.
 * Avviż Nru. 505. Kiri tal-*garage* Nru. 3 taħt Blokk 8, fil-*Housing Estate*, San Gwann.
 * Avviż Nru. 506. Kiri tal-*garage* Nru. 25 fil-*Housing Estate*, iż-Żurrieq.
 * Avviż Nru. 507. Kiri tal-*garage* Nru. 27 fil-*Housing Estate*, iż-Żurrieq.
 * Avviż Nru. 508. Kiri tal-*garage* Nru. 29 fil-*Housing Estate*, iż-Żurrieq.
 * Avviż Nru. 509. Kiri tal-*garage* Nru. 30 fil-*Housing Estate*, iż-Żurrieq.
 * Avviż Nru. 510. Kiri tal-kjosk fi Triq Sciortino, Ħaż-Żebbuġ.
 * Avviż Nru. 511. Kiri tal-maħżen (żgħir) Nru. 1 hdejn Blokk IV fil-*Housing Estate*, il-Furjana.
 * Avviż Nru. 512. Kiri tal-maħżen (żgħir) Nru. 2 hdejn Blokk IV, fil-*Housing Estate*, il-Furjana.
 * Avviż Nru. 513. Kiri tal-ħanut Nru. 2 fil-*Housing Estate*, is-Siġġiewi.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th November, 1977, for:—

- Advt. No. 494. Lease of shop No. 1 at the Housing Estate, Mġarr, (Malta).
 Advt. No. 495. Lease of shop No. 6 at the Housing Estate, Mġarr, (Malta).
 Advt. No. 496. Lease of shop No. 11 Civic Centre Area, Sta. Lucia.
 Advt. No. 497. Lease of shop No. 1 at the Housing Estate, Marsa.
 Advt. No. 498. Lease of garage No. 25 at the Housing Estate, Għaxaq.
 Advt. No. 499. Lease of garage No. 26 at the Housing Estate, Għaxaq.
 Advt. No. 500. Lease of garage No. 27 at the Housing Estate, Għaxaq.
 Advt. No. 501. Lease of garage No. 28 at the Housing Estate, Għaxaq.
 Advt. No. 502. Lease of garage No. 29 at the Housing Estate, Għaxaq.
 Advt. No. 503. Lease of garage No. 30 at the Housing Estate, Għaxaq.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th December, 1977, for:—

- * Advt. No. 504. Lease of garage No. 9 at Block 6, "Ta' Farzina" Housing Estate, Qormi.
 * Advt. No. 505. Lease of garage No. 3 under Block 8, Housing Estate, San Gwann.
 * Advt. No. 506. Lease of garage No. 25 at the Housing Estate, Żurrieq.
 * Advt. No. 507. Lease of garage No. 27 at the Housing Estate, Żurrieq.
 * Advt. No. 508. Lease of garage No. 29 at the Housing Estate, Żurrieq.
 * Advt. No. 509. Lease of garage No. 30 at the Housing Estate, Żurrieq.
 * Advt. No. 510. Lease of kiosk in Sciortino Street, Żebbuġ.
 * Advt. No. 511. Lease of store (small) No. 1 near Block IV at the Housing Estate, Floriana.
 * Advt. No. 512. Lease of store (small) No. 2 near Block IV at the Housing Estate, Floriana.
 * Advt. No. 513. Lease of shop No. 2 at the Housing Estate, Siġġiewi.

- * Avviż Nru. 514. Kiri tal-ħanut Nru. 6 fil-*Housing Estate*, is-Siġġiewi.
- * Avviż Nru. 515. Kiri tal-*garage* Nru. 3 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 516. Kiri tal-*garage* Nru. 9 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 517. Kiri tal-*garage* Nru. 10, f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 518. Kiri tal-*garage* Nru. 18 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 519. Kiri tal-*garage* Nru. 19 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 520. Kiri tal-*garage* Nru. 20 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 521. Kiri tal-*garage* Nru. 35 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 522. Kiri tal-*garage* Nru. 48 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 523. Kiri tal-*garage* Nru. 58 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 524. Kiri tal-*garage* Nru. 61 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 525. Kiri tal-*garage* Nru. 68 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 526. Kiri tal-*garage* Nru. 77 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 527. Kiri tal-*garage* Nru. 80 f'*Tač-Čawla Housing Estate*, ir-Rabat, Ġhawdex.
- * Avviż Nru. 528. Kiri 'tale quale' tat-tielet porzjon ta' għalqa għall-kultivazzjoni f'Irdum San Filep, in-Nadur, Ġhawdex.

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltis-sebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Novembru, 1977.

- * Advt. No. 514. Lease of shop No. 6 at the Housing Estate, Siġġiewi.
- * Advt. No. 515. Lease of garage No. 3, "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 516. Lease of garage No. 9 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 517. Lease of garage No. 10 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 518. Lease of garage No. 18 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 519. Lease of garage No. 19 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 520. Lease of garage No. 20 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 521. Lease of garage No. 35 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 522. Lease of garage No. 48 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 523. Lease of garage No. 58 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 524. Lease of garage No. 61 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 525. Lease of garage No. 68 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 526. Lease of garage No. 77 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 527. Lease of garage No. 80 "Tač-Čawla" Housing Estate, Victoria, Gozo.
- * Advt. No. 528. Lease 'tale quale' of third portion of lands for cultivation at 'Irdum San Filep', Nadur, Gozo.

* Advertisements appearing for the first time.

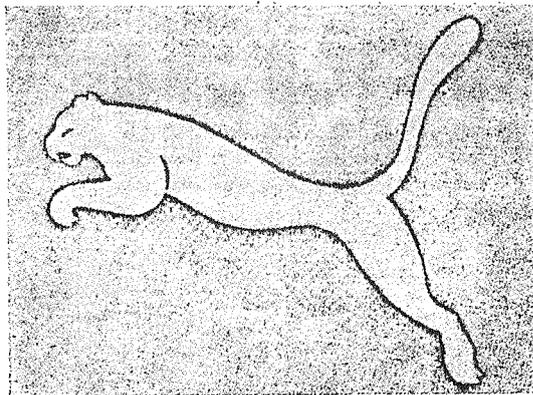
Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltis-sebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th November, 1977.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that PUMA-Sportschuhfabriken Rudolf Dassler KG, D-8522 Herzogenaurach, Wurzbürger Strasse 13, Federal Republic of Germany; Manufacturers of sports shoes, sports articles and sports-wear, have filed an application on the 15th June, 1977 for the registration of a label reproduced hereunder in respect of clothing and footwear for sports, athletic and leisure purposes, including training suits, leisure suits, training sweaters, jerseys, shorts and hoses, all-weather suits, tennis and ski sportswear, gloves, caps and headbands, bathing drawers and bathing costumes; boots, shoes and slippers, corrective shoes, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 13,092).

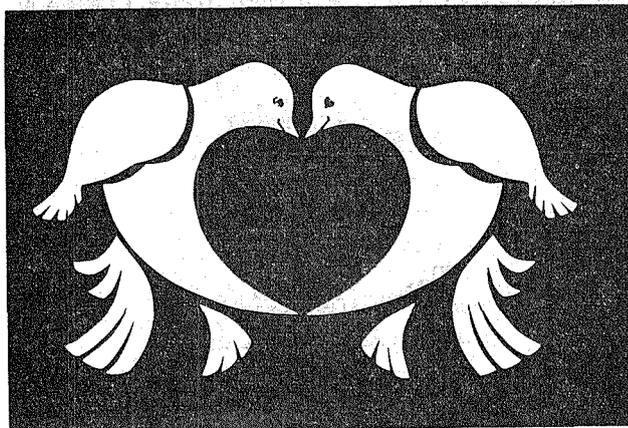
This mark and Trade Mark No. 13,091, if and when registered, and Trade Mark No. 11,456 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



18th November, 1977.

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that RIMUS RILEY LTD., of P.O. Box 6, Zabbar Road, Paola, Malta, have filed an application on the 28th July, 1977 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of savoury items, chocolates, confectionery and sweet lines, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 13,131).



18th November, 1977.

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that PUMA-Sportschuhfabriken Rudolf Dassler KG, D-8522 Herzogenaurach, Wurzbürger Strasse 13, Federal Republic of Germany; Manufacturers of sports shoes, sports articles and sports-wear, have filed an application on the 15th June, 1977 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of clothing and footwear for sports, athletic and leisure purposes, including training suits, leisure suits, training sweaters, jerseys, shorts and hoses, all-weather suits, tennis and ski sportswear, gloves, caps and headbands, bathing drawers and bathing costumes; boots, shoes and slippers, corrective shoes, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 13,091).

This mark and Trade Mark No. 13,092, if and when registered, and Trade Mark No. 11,456 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

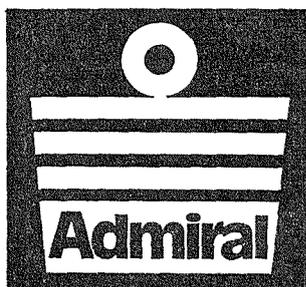


18th November, 1977.

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ADMIRAL SPORTWEAR (a British Unlimited-Liability Company registered under The Companies Act 1948-1967) of Long Street, Wigston Magna, Leicester, LE8 2BQ, England; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 21st June, 1977 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of gymnastic and sporting articles, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 13,098).



18th November, 1977.

ROBERT STIVALA,
Comptroller of Industrial Property.

SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI

Dan l-avviż qiegħed jiġi pubblikat skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali:—

Nota: L-ittri hdejn in-numru tar-registrazzjoni jfissru hekk:
P: Soċjetà f'isem kollettiv; C: Kumpannija b'responsabbiltà limitata; OC: Kumpannija Barranija; OP: Soċjetà Barranija; P. Com.: Soċjetà in akkomandita.

It-18 ta' Novembru, 1977.

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Soċjetajiet.

COMMERCIAL PARTNERSHIPS

This Notice is being published in terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962:—

Note: The registration number key is as follows: P: Partnership en nom collectif; C: Limited Liability Company; OC: Overseas Company; OP: Overseas Partnership; P. Com: Partnership En Commandite.

18th November, 1977.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokument Delivery of Certificate	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 3791	Architectural & Engineering Services Limited	Flat 3, il-Pjazzetta, Tower Road, Sliema	26. 9. 77	26. 9. 77	26. 9. 77	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 3792	West End Shipping Co. Ltd	131, East Street, Valletta	26. 9. 77	26. 9. 77	26. 9. 77	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 3189	D.S.M. Enterprises Limited	'West', Birkirkara Hill, St Julians	26. 9. 77	27. 9. 77	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u tibdil fl-uffiċċju registrat <i>Alteration to the memorandum and articles including change of registered office</i>
C 1979	A.R. Cini & Sons Coy. Ltd	Villa Cini, Valley Road, Birkirkara	5. 9. 77	27. 9. 77	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju <i>Notice of appointment of liquidator</i>
C 17	Riviera Investments Limited	3, Britannic Street, Floriana	27. 9. 77	27. 9. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 17	Riviera Investments Limited	3, Britannic Street, Floriana	27. 9. 77	27. 9. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 1832	Maltawide Properties Ltd	336A, Prince of Wales Road, Sliema	26. 9. 77	27. 9. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 2867	Malta Netherlands Pharmaceutical Industries Limited	Factory B16, Bulebel Industrial Estate	26. 9. 77	27. 9. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 3177	Mid-Med Bank Limited	233, Republic Street, Valletta	26. 9. 77	27. 9. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>

It-18 ta' Novembru, 1977

3465

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Document	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 1786	The Malta Vehicle & Plant Services Ltd	Zebbuġ Service Station, Mdina Road, Zebbuġ	23. 9. 77	27. 9. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 3251	Marque Noire Fashion Limited	15, St Mary Street, Naxxar	27. 9. 77	27. 9. 77	—	Żieda fil-kapital <i>Increase in capital</i>
C 647	Ditoca Limited	No. 162, Old Bakery Street, Valletta	23. 9. 77	27. 9. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 647	Ditoca Limited	No. 162, Old Bakery Street, Valletta	23. 9. 77	27. 9. 77	—	Tibdil fl-uffiċċju registrat <i>Change of registered office</i>
C 3793	Empire Holdings Co. Ltd	189/1, Tower Road, Sliema	27. 9. 77	27. 9. 77	27. 9. 77	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 1735	British Developments Ltd	244A/1, Fleur-de-Lys Road, Birkirkara	20. 9. 77	28. 9. 77	28. 9. 77	Tibdil fl-isem <i>Change of name</i>
C 2680	Said International Limited	43/2, Zachary Street, Valletta	27. 9. 77	28. 9. 77	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alteration to the memorandum and articles</i>
C 3673	The Malta Gardening Club Ltd	48, Old Bakery Street, Valletta	27. 9. 77	28. 9. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 2708	Swan Laundry & Dry Cleaning Company Limited	43/2, South Street, Valletta	14. 9. 77	28. 9. 77	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u tibdil fl-uffiċċju registrat. <i>Alteration to the memorandum and articles and change of registered office.</i>
C 3794	Wisco International Limited	62, Old Bakery Street, Valletta	28. 9. 77	28. 9. 77	28. 9. 77	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 3026	Malta Carpets Limited	Floor 3, Development House, Floriana	30. 9. 77	30. 9. 77	—	Żieda fil-kapital <i>Increase of capital.</i>
C 803	Foster Clark Products (Malta) Limited	252, St Paul's Street, Valletta	30. 9. 77	30. 9. 77	—	Żieda fil-kapital <i>Increase of capital.</i>
C 3700	Varichem Limited	No. 3B, Tagliaferro Centre, High Street, Sliema	28. 9. 77	30. 9. 77	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u żieda fil-kapital <i>Alteration to the memorandum and articles, including increase in capital</i>
C 3007	Malta Rattan Company Limited	Ta' Qali Crafts Village	30. 9. 77	30. 9. 77	—	Żieda fil-kapital <i>Increase of capital.</i>
C 3795	Sucof Motion Pictures Limited	Zammit Photo Studio, New Street off Dun Giużep Zammit Street, Żurrieq	30. 9. 77	30. 9. 77	30. 9. 77	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 3519	Consolidated Investments Co. Ltd	"Lilian", St John Street, Baħar iċ-Ċagħaq	3. 10. 77	3. 10. 77	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alteration to the memorandum and articles</i>

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokumenti Delivery of Document	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 2676	Homedecor Ltd	"Villa Fleri", Valley Road, Msida	22. 9. 77	3. 10. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 3796	Floriana Company Limited	Valletta Building, 54, South Street, Valletta	3. 10. 77	3. 10. 77	3. 10. 77	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 3797	Francis Preca Limited	Casa Leone, Granaries Square, Floriana	3. 10. 77	3. 10. 77	3. 10. 77	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 3798	Joseph Preca Limited	Casa Leone, Granaries Square, Floriana	3. 10. 77	3. 10. 77	3. 10. 77	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 104	Cannon Assurance (Malta) Limited	4th Floor, Kingsway Palace, Republic Street, Valletta	28. 9. 77	4. 10. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 1873	C & A Supermarkets Malta Ltd	254, Republic Street, Valletta	27. 9. 77	4. 10. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 313	Forestals (Appliances) Ltd	109A, The Strand, Gżira	28. 9. 77	4. 10. 77	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 3799	Alexa Limited	Casa Leone, Granaries Square, Floriana	4. 10. 77	4. 10. 77	4. 10. 77	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 3800	Mapell Limited	Casa Leone, Granaries Square, Floriana	4. 10. 77	4. 10. 77	4. 10. 77	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 3801	Furius Shipping Company Ltd	21, St Mary Street, Sliema	4. 10. 77	4. 10. 77	4. 10. 77	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 1409	Clinton Investments Ltd	135, Archbishop Street, Valletta	29. 9. 77	5. 10. 77	—	Avviż dwar xoljiment <i>Notice of dissolution</i>
C 1409	Clinton Investments Ltd	135, Archbishop Street, Valletta	29. 9. 77	5. 10. 77	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju <i>Notice of appointment of liquidator</i>
C 706	Humphreys Homes (Malta) Limited	135, Archbishop Street, Valletta	27. 9. 77	5. 10. 77	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju <i>Notice of appointment of liquidator</i>
C 1428	Malta Macaroni Manufacturing Company Limited	Qormi Road, Marsa	27. 9. 77	5. 10. 77	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alteration to the memorandum and articles</i>
C 109	Holden Development Company Ltd	Ramla Bay Hotel, Marfa	29. 9. 77	5. 10. 77	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>

It-18 ta' Novembru, 1977

3467

Mumru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokument Delivery of Document	Registrazzjoni Registration	Żrugi ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 3802	Marsa Steel Co. Ltd	155, Strait Street, Valletta	5. 10. 77	5. 10. 77	5. 10. 77	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 2946	Modern Crown Stoppers Company Limited	26, Racecourse Street, Marsa	5. 10. 77	5. 10. 77	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 3025	Gunther Hartmann Mediter- ranean Ltd	'Miral Works', Cannon Road, Hamrun	3. 10. 77	5. 10. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 2765	Togs Malta Limited	20, Schinas Street, Pietà	6. 10. 77	6. 10. 77	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut u iżeda fil-kapital <i>Alteration to the memorandum and articles including increase in capital</i>
C 3803	Ostria Shipping Company Li- mited	21, St Mary Street, Sliema	6. 10. 77	6. 10. 77	6. 10. 77	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of associa- tion</i>
C 3804	Tancredus Limited	83, Pinto Road, Marsa	6. 10. 77	6. 10. 77	6. 10. 77	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 951	David Charles (Malta) Li- mited	1, Granaries Street, Floriana	29. 9. 77	7. 10. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 951	David Charles (Malta) Li- mited	1, Granaries Street, Floriana	29. 9. 77	7. 10. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 3805	Laray Ltd	"Qawsalla", Swieqi Road, St Andrews	10. 10. 77	10. 10. 77	10. 10. 77	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 3806	Malta Tradex Ltd	54, St Margaret Street, Sliema	10. 10. 77	10. 10. 77	10. 10. 77	Memorandum u statut tal-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of associa- tion</i>
C 2163	Cornucopia Limited	Cornucopia Hotel, 10, Ġnien Imriek, Xagħra, Gozo	16. 9. 77	10. 10. 77	—	Iżeda fil-kapital <i>Increase in capital</i>
C 2163	Cornucopia Limited	Cornucopia Hotel, 10, Ġnien Imriek, Xagħra, Gozo	16. 9. 77	10. 10. 77	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>

Avviżi tas-Socjetajiet Kummerċjali — Commercial Partnerships Notices

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem Mediterranean Import and Export (Malta) Limited, b'uffiċċju registrat f'102, St Francis Street, Floriana, ġie mħassar minn fuq ir-registru fl-10 ta' Novembru, 1977.

D 958

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-isem Industrial and Marine Supply Company Limited, b'uffiċċju registrat f'44, Melita Street, Sliema, ġie mħassar minn fuq ir-registru fl-10 ta' Novembru, 1977.

D 905

V. E. MIFSUD,
Reġistratur tas-Socjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name Mediterranean Import and Export (Malta) Limited, with a registered office at 102, St Francis Street, Floriana, was struck off the register on the 10th day of November, 1977.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name Industrial and Marine Supply Company Limited, with a registered office at 44, Melita Street, Sliema, was struck off the register on the 10th day of November, 1977.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[551]

B'NOTA pprezentata l-lum fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar Joseph R. Darmanin ġieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ:

Fil-Qorti tal-Kummerċ

Nota tan-Nutar Darmanin li permezz taghha jiddikjara illi bi SKRITTURA ANTE-NUZZALI minnu pubblikata fl-1 ta' Novembru tas-sena elf disa' mija sebgħa u sebgħin (1.11.1977) bejn MARIA LOUISA GATT, xebba, bint it-Tabib Dottor Edward Philip Gatt u Maria Dolores née Bondi, imwiela iż-Zurrieq u toqghod tas-Sliema, l-għarus, u EDGAR sive EDDIE AQUILINA, fil-kummerċ, bin Emmanuele u l-mejta Maria Concetta sive Connie née Zammit, imwielded Hal Balzan u joqghod tas-Sliema, il-ġenituri tal-għarus, cioè t-Tabib Dottor Edward Philip Gatt, bin il-mejtin Agostino u Maria Violetta née Meli, imwield il-Belt Valletta u joqghod tas-Sliema u Maria Dolores sive Doris Gatt, bint il-mejtin Luigi Bondi née Mercieca mwielda Victoria, Ghawdex u toqghod tas-Sliema, iddotaw lill-bint-hom b'effetti mobili tal-valur ta' tliet elef liri Maltin (£M3,000) filwaqt li l-għarus ipprometta lill-għarus dotarju ta' elf u hames mitt liri Maltin.

(Iffirmat) Not. Joseph R. Darmanin

Registru tal-Qorti Superjuri, illum ghaxra (10) ta' Novembru, 1977.

EDW. CAUCHI,
D/Registatur.

Translation

BY MINUTE filed this day in the Commercial Court Notary Joseph R. Darmanin produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:

In the Commercial Court

Minute by Notary Darmanin whereby he declares that by a written ANTE-NUPTIAL AGREEMENT published by him on the first day of November of the year one thousand nine hundred and seventy seven (1.11.1977) between MARIA LOUISA GATT, a spinster, born in Żurrieq and residing in Sliema, the bride, and EDGAR sive EDDIE AQUILINA, a trader, son of Emmanuel and of the late Maria Concetta sive Connie née Zammit, born in Balzan and residing in Sliema, the bride's parents, namely Medical Doctor Edward Philip Gatt, son of Agostino and of Maria Violetta née Meli, both deceased, born in the City of Valletta and residing in Sliema and Maria Dolores sive Doris Gatt, daughter of Luigi Bondi and of Maria née Mercieca, both deceased, born in Victoria, Gozo and residing in Sliema, endowed their daughter with movable property valued three thousand Malta pounds (£M3,000) whilst the bridegroom promised the bride a dowery of one thousand and five hundred Malta pounds.

(Signed) Not. Joseph R. Darmanin

Registry of the Superior Courts, this tenth (10th) day of November, 1977.

EDW. CAUCHI,
D/Registrar.

[552]

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummeré fid-9 ta' Novembru, 1977, fuq rikors ta' DR JOSEPH A. SCHEMBRI, LL.D. noe gie fissat il-jum tat-Tnejn, 16 ta' Jannar, 1978, mid-9 a.m. sa' nofsinhar ghall-BEJGH FL-IRKANT li kien gie ordnat b'digriet tad-19 ta' Mejju, 1977, li ghandu jsir fil-post 41, St Francis Street, Sliema, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand GILJAN SCHEMBRI — Kamra tas-salott, Kamra tas-sodda, Fridge Indesit, Television L'Opta, Cooker tal-gas Zoppas, Radio Blaufunkt u għamara ohra.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Novembru, 1977.

ALBERT C. GINGELL
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 9th November, 1977, on the application of DR JOSEPH A. SCHEMBRI, LL.D., noe, Monday, 16th January, 1978, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 19th May, 1977, to be held at 41, St Francis Street, Sliema, of the following items seized from the property of GILJAN SCHEMBRI — Sitting room suite; Bedroom suite, Fridge Indesit, Television L'Opta, Gas Cooker Zoppas' Radio Blaufunkt and other household furniture.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of November, 1977.

ALBERT C. GINGELL
Public Auctioneer.

[553]

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummeré fid-9 ta' Novembru, 1977, fuq rikors ta' ANDREW AZZOPARDI gie fissat il-jum tal-Gimgha, 13 ta' Jannar, 1978, mid-9 a.m. sa' nofsinhar ghall-BEJGH FL-IRKANT li kien gie ordnat b'digriet tad-29 ta' Marzu, 1977, li ghandu jsir fil-post 'C' St Paul's Street, Birzebbugia, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti maqbudin minghand ANTHONY CAMILLERI — Television Set Autovox, Refrigerator ta' l-elettriku Singer.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Novembru, 1977.

Salv. E. Falzon Santucci,
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 9th November, 1977, on the application of ANDREW AZZOPARDI, Friday, 13th January, 1978, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 29th March, 1977, to be held at 'C' St Paul's Street, Birzebbugia, of the following items seized from the property of ANTHONY CAMILLERI — Television Set Autovox; Electric Refrigerator Singer.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of November, 1977.

Salv. E. Falzon Santucci,
Public Auctioneer

[554]

B'DIGRIET moghti mill-Prim'Aula tal-Qorti Civili fit-8 ta' Novembru, 1977, fuq rikors ta' MARIA PISANI gie fissat il-jum ta' l-Erbgha, 11 ta' Jannar, 1978, mid-9 a.m. sa' nofsinhar ghall-bejgh fl-irkant li kien gie ordnat b'digriet ta' l-4 ta' Mejju, 1976, li ghandu jsir fil-kuratur ta' dawn il-Qrati ta' ghaxra minn tlettax (10/13) parti ndiviza mill-fond maghruf bhala "Palazz Olivier" 104, Main Street, Balzan, liberu u frank, stmata din il-parti ndiviza li tiswa £13,200 u tappartjeni lill-Avukat Dr Giuseppe Borg Olivier de Puget.

N.B. L-imsemmi post jinbiegh bhalma gie deskritt mill-A.I.C. Luigi Sansone fir-relazzjoni tieghu mahlufa fil-31 ta' Awissu, 1971.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Novembru, 1977.

Edw. Cauchi,
D/Registatur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court, First Hall, on the 8th November, 1977, on the application of MARIA PISANI, Wednesday, 11th January, 1978, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction, ordered by a decree given on the 4th May, 1976 to be held in the corridor of the building of these Courts of ten thirteenths (10/13) undivided portion of the tenement known as "Palazz Olivier" 104, Main Street, Balzan free from and unencumbered by burthens, which undivided part is valued £13,200 and belongs to Dr Giuseppe Borg Olivier de Puget.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Luigi Sansone, A. & C.E., on the 31st August, 1971.

Registry of the Superior Courts, this 8th day of November, 1977.

Edw. Cauchi,
D/Registrar

[555]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'tahrira Nru. 89/1977 ipprezentata fil-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gzejjer ta' Ghawdex u Kemmuna bhala Qorti ta' Civil ANTONIA mart JOSEPH CINI talbet it-TISWIJA ta' l-ATT TAT-TWELID tagħha li jgħib in-numru tlitt mija u disgha tas-sena elf disa' mija u sitta u erbghin (309/1946) billi fl-ewwel kolonna taht l-intestatura "Isem u Kunjom" kunjom missier l-attriçi jitinizzel "Debrincat" minflok "Brincat", u ta' l-ATT TAT-TWELID ta' huwa GEORGE li jgħib in-numru mija u erbgha u sittin tas-sena elf disa' mija u erbgha u tletin (164/1934) fis-sens illi fl-ewwel kolonna taht l-intestatura "Isem u Kunjom" kunjom il-missier jitinizzel "Debrincat" minflok "Brincat", u ta' l-ATT TAT-TWELID ta' bintha DEBORAH li jgħib in-numru mitejn u tlieta tas-sena elf disa' mija u wiehed u sebghin (203/1971) fis-sens illi fl-aħħar kolonna taht l-intestatura "Isem u kunjom il-missier u jekk hux haġ jew mejjet" kunjom missier l-omm jitinizzel bhala "Debrincat" minflok "Brincat".

Għaldaqstant kull min għandu nteress li jmur kontra dawn it-talbiet huwa mwissi biex fi żmien hmistax-il ġurnata minn mindu johroġ dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern igħib il quddiem ir-raġunijiet tiegħu b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' din il-Qorti.

Dawk illi fiż-żmien fuq mogħti jkunu pprezentaw in-nota fuq imsemmija jiġu b'kopja tat-tahrira magħrufa bil-jum li jiġi mogħti għas-smiegh tal-kawzi.

Registru tal-Qrati t'Ghawdex, illum, 26 ta' Ottubru, 1977.

Paul G. Zammit
ghar-Registratur

IT is hereby notified that by a Writ-of-Summons number 89/1977 filed in the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino in its Superior Jurisdiction Civil Matter, ANTONIA wife of JOSEPH CINI asked for the CORRECTION of her ACT OF BIRTH bearing number three hundred and nine of the year one thousand nine hundred forty six (309/1946) in the sense that in the first column entitled "Name and Surname" the surname of her father "Brincat" be cancelled and substituted by the surname "Debrincat", of the ACT OF BIRTH of her brother GEORGE bearing number one hundred sixty four of the year one thousand nine hundred thirty four (164/1934) in the sense that in the first column entitled "Name and Surname" the father's name "Brincat" be cancelled and substituted by the surname "Debrincat", and of the ACT OF BIRTH of her daughter DEBORAH bearing number two hundred and three of the year one thousand nine hundred seventy one (203/1971) in the sense that in the last column entitled "Name and Surname of the father and, whether living or dead" the surname of her father "Brincat" be cancelled and substituted by the surname "Debrincat".

Wherefore any interested person wishing to oppose the demand is hereby called upon to file a minute in the registry of this Court within fifteen days from the publication hereof in the Government Gazette, stating his objections thereto.

All persons filing the above said minute within the time stated shall be served with a copy of the writ-of-summons notifying them of the date fixed for the hearing of the case.

Registry of the Court of Gozo, this, 26th day of October, 1977.

Paul G. Zammit
for Registrar

[556]

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Civili Prim' Awla fid-9 ta' Novembru, 1977, fuq rikors ta' VINCENT E. GALEA noe ġie fissat il-jum tal-Gimgha, il-13 ta' Jannar, 1978, mid-9 a.m. sa nofs inhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tal-21 ta' Lulju, 1976, li għandu jsir fil-post numru 4, Hill Crest Flats, Parish Street, Naxxar, ta' l-oġġetti hawn taht deskritti — Electric wall clock; cocktail-cabinet, linfa, sett tas-sufan u għamara ohra maqbudin minghand LOUIS BUTTIGIEG.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 9 ta' Novembru, 1977.

EDW. CAUCHI,
D/Registratur.

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 9th November, 1977, on the application of VINCENT E. GALEA, noe, 13th January, 1978, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 21st July, 1976, to be held at 4, Hill Crest Flats, Parish Street, Naxxar, of the following items seized from the property of LOUIS BUTTIGIEG — Electric wall-clock; cocktail cabinet, a chandelier, a sitting room suite and other household furniture.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of November, 1977.

EDW. CAUCHI,
D/Registrar.

[557]

FRANCIS BEZZINA bhala legittimu rapprezentant ta' ibnu minuri VINCENT ipprezenta citazzjoni (Nru. 1273/77G) fejn talab il-korrezzjoni fl-ATT tat-TWELID tal-minuri VINCENT BEZZINA (Nru. 472/1969) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li ghandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviz hu msejjah sabiex ifisser il-fehma tieghu, b'nota li ghandha tigi prezentata fir-registru ta' dawn il-Qrati fi zmien hmistax-il gurnata mill-hrug ta' dan l-avviz fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiz-zmien fuq imsemmi jkunu ipprezentaw dik in-nota ghandhom jigu notifikati b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tigi moghtija ghas-smiegh tal-kawza.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-8 ta' Novembru, 1977.

J. Muscat,
Dep. Registratur.

Translation

WHEREAS FRANCIS BEZZINA as lawful representative of his minor son VINCENT filed a writ of summons (No. 1273/77G) demanding correction in the ACT OF BIRTH of the minor VINCENT BEZZINA (No. 472/1969) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 8th day of November, 1977.

J. Muscat,
Dep. Registrar.

[558]

BILLI GIUSEPPE SIMIANA pprezenta citazzjoni (Nru. 1240/77/vs) fejn talab korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID TIEGHU (Nru. 6361/1937) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li ghandu nteress u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviz huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tieghu, b'nota li ghandha tigi pprezentata fir-registru ta' dawn il-Qrati fi zmien hmistax-il gurnata mill-hrug ta' dan l-avviz fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiz-zmien fuq imsemmi jkunu ipprezentaw dik in-nota ghandhom jigu notifikati b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija bil-gurnata li tigi moghtija ghas-smiegh tal-kawza.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Novembru, 1977.

F. CALLEJA GERA,
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS GIUSEPPE SIMIANA filed a writ of summons (No. 1240/77/vs) demanding corrections in HIS ACT OF BIRTH (No. 6361/1937) in the Public Registry.

Whosoever shall have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 8th day of November, 1977.

F. CALLEJA GERA,
Dep. Registrar

[559]

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummeré fit-8 ta' Novembru, 1977, fuq rikors ta' ALFRED STIVALA gie fissat il-jum tat-Tnejn, 9 ta' Jannar, 1978, mid-9 a.m. sa' nofsinhar ghall-BEJGH FL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tad-19 ta' Mejju, 1977, li ghandu jsir f'Misrah l-Assedju l-Kbir, il-Belt, Valletta, tal-karozza hawn taht deskritta maqbuda minghand CARMEL BALDACCHINO — il-karozza Datsun No. 62954.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 8 ta' Novembru, 1977.

ROBERT LEWIS,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 8th November, 1977, on the application of ALFRED STIVALA, Monday, 9th January, 1978, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 19th May, 1977, to be held at Great Siege Square, Republic Street, Valletta, of a car seized from the property of CARMEL BALDACCHINO — Datsun, registration No. 62954.

Registry of the Superior Courts, this 8th day of November, 1977.

ROBERT LEWIS,
Public Auctioneer.

[560]

BILLI CARMEN CAMILLERI pprezentat ċitazzjoni (Nru. 1235/77/vs) fejn talbet koorrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID ta' Joseph Camilleri (Nru. 4278/1964) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu nteress u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż hu wa msejjah sabiex iffisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu pprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja ta' ċitazzjoni hawn fuq imsemmija bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smiġħ tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Novembru, 1977.

F. CALLEJA GERA,
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS CARMEN CAMILLERI filed a writ of summons (No. 1235/77/vs) demanding corrections in the ACT OF BIRTH of Joseph Camilleri (No. 4278/1964) in the Public Registry.

Whosoever shall have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 8th day of November, 1977.

F. CALLEJA GERA,
Dep. Registrar

[561]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet ta' l-1 ta' Novembru, 1977, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAŻ-ŻWIEĠ ta' JOSEPH NAVARRO u JOSEPHA VIDAL li jgħib in-numru 653 tas-sena 1955 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Missirijiet u ommijiet l-għarajjes, Isem u kunjom, jekk haġjin jew mejtin" — l-isem Robert jiġi sostitwit għall-isem Albert.

Registru tal-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, l-1 ta' Novembru, 1977.

J. V. BORG,
Registratur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 1st day of November, 1977, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of JOSEPH NAVARRO and JOSEPHA VIDAL bearing number 653 of the year 1955 in the sense that in the column entitled "Parents of spouses, name and surname, whether living or dead" — the name Robert is to be substituted for the name Albert.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 1st day of November, 1977.

J. V. BORG,
Registrar.

[562]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet ta' l-1 ta' Novembru, 1977, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAL-MEWT ta' ALBERT NAVARRO li jgħib in-numru 1262 tas-sena 1933 fis-sens illi fil-kolonna ntestata (i) "Isem u kunjom il-persuna mejta" — l-isem Robert jiġi sostitwit għall-isem Albert; u (ii) "Età, snin" — in-numru 38 jiġi sostitwit għan-numru 34.

Registru tal-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, l-1 ta' Novembru, 1977.

J. V. BORG,
Registratur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 1st day of November, 1977, ordered the correction of the ACT OF DEATH of ALBERT NAVARRO bearing number 1262 of the year 1933 in the sense that in the column entitled (i) Name and surname of the deceased — the name Robert is to be substituted for the name Albert; and (ii) "Age, years" — the number 38 is to be substituted for the number 34.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 1st day of November, 1977.

J. V. BORG,
Registrar.

[563]

GHALL-FINIJIET ta' l-Artikolu 186(3) tal-Kodiċi tal-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili jiġi mgħarraf illi ALFRED FORMOSA, għad-ditta "Alfred Formosa & Sons Limited" u dina in rappresentanza tal-Guardian Royal Exchange Assurance Limited, surrogata bil-liġi u bil-polza fidrittijiet tal-assikurat tagħha SHANE DEWING, ipprezenta ĊITAZZJONI fil-Qorti Ċivili Prim' Awla fis-26 ta' Mejju, 1977, kontra ANGELO CUCCARDI, li biha talab illi l-konvenut jiġi dikjarat responsabbli tal-kollizzjoni u danni konsekwenzjali kagonati fil-vettura tal-imsemmi Dewing, liema kollizzjoni ġrat fis-26 ta' Marzu, 1976, Hal Luqa, waqt li l-konvenut kien qiegħed isuq truck tal-Gvern numru 76412, b'negligenza, traskuragħni u/jew inosservanza ta' regolamenti investa l-vettura numru 78749 appartenenti lill-imsemmi Dewing u għamillha hsara, li għaliha għamlet tajjeb is-soċjetà attriċi; l-attur nomine talab ukoll illi d-danni jiġu likwidati mill-Qorti, jekk hemm bżonn permezz ta' perit li jiġi nominat, u li l-konvenut jiġi kundannat iħallas is-somma li tiġi likwidata lill-attur nomine. Bl-ispejjeż, kompriżi dawk tal-ittri uffiċjali tat-3 ta' Settembru, 1976, tat-28 ta' April, 1977, u ta' dika kontestwali diretta lid-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi. Il-konvenut għandu jidher għas-subizzjoni.

Registru tal-Qorti Superjuri, il-lum 10 ta' Novembru, 1977.

EDW. CAUCHI,
D/Registatur

Translation

FOR the purposes of Section 186(3) of the Code of Organization and Civil Procedure it is hereby notified that ALFRED FORMOSA for the firm "Alfred Formosa & Sons Limited" and this in representation of the Guardian Royal Exchange Assurance Limited, surrogated by law and by the policy in the right of its insured party SHANE DEWING, filed a WRIT OF SUMMONS in the Civil Court First Hall on the 26th May, 1977, against ANGELO CUCCARDI, whereby the plaintiff nomine prayed that the defendant be declared answerable for the collision and ensuing damages caused in the vehicle of the said Dewing, which collision occurred on the 26th March, 1976, in Luqa, whilst the defendant was driving a Government truck number 76412 and through negligence, carelessness and/or non observance of the regulations collided with vehicle number 78749 belonging to the said Dewing and caused to it damages which were made good by the plaintiff company; the plaintiff nomine prayed also that the damages be liquidated by the Court, if necessary by the appointment of a referee, and that the defendant be condemned to pay to the plaintiff nomine the sum which would be so liquidated. With costs, including those of the judicial letters dated 3rd September, 1976, and 28th April, 1977, also contextually addressed to the Director of Public Works. The defendant is to appear so that a reference to his oath may be made.

Registry of the Superior Courts, this 10th day of November, 1977.

EDW. CAUCHI,
D/Registrar

[564]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizzjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-3 ta' Novembru, 1977, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' JOHN PADOVANI GINIES li jgħib in-numru 4974 tas-sena 1961 fis-sens illi fil-kolonna ntestata (a) "Ismijiet mgħotijin" — l-ismijiet jiġu nvertiti biex jinqraw Melchiorre — John — Pius; u (b) "Isem li bih it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem Melchiorre jiġi sostitwit għall-isem John.

Registru tal-Qorti ta' Revizzjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, it-3 ta' Novembru, 1977.

J. V. BORG,
Registatur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 3rd day of November, 1977, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of JOHN PADOVANI GINIES bearing number 4974 of the year 1961 in the sense that in the column entitled (a) "Names given" the names be inverted to read in the order Melchiorre — John — Pius; and (b) "Name by which the child is to be called" — the name Melchiorre is to be substituted for the name John.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd day of November, 1977.

J. V. BORG,
Registrar.

[565]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-3 ta' Novembru, 1977, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAL-MEWT ta' GIOVANNA BALZAN li jgħib in-numru 1996 tas-sena 1977 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Isem u kunjom il-ġenituri, jekk hajjin jew mejtin" — l-isem Annunziato jiġi sostitwit għall-isem Michael; u l-isem Giuseppa jiġi sostitwit għall-isem Mary.

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, it-3 ta' Novembru, 1977.

J. V. BORG,
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 3rd day of November, 1977, ordered the correction of the ACT OF DEATH of GIOVANNA BALZAN bearing number 1996 of the year 1977, in the sense that in the column entitled "Name and surname of Parents, and whether living or dead" — the name Annunziato is to be substituted for the name Michael, and the name Giuseppa is to be substituted for the name Mary.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd day of November, 1977.

J. V. BORG,
Registrar

[566]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-2 ta' Novembru, 1977, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAŻ-ŻWIEĠ ta' SPIRIDIONE DEGIORGIO u MARIA CONCETTA VELLA li jgħib in-numru 1929 tas-sena 1943 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Missirijiet u ommijiet l-għarajjes, Isem u kunjom, jekk hajjin jew mejtin" — l-isem Faustina jiġi sostitwit għall-isem Agostina.

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, it-2 ta' Novembru, 1977.

J. V. BORG,
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 2nd day of November, 1977, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of SPIRIDIONE DEGIORGIO and MARIA CONCETTA VELLA bearing number 1929 of the year 1943 in the sense that in the column entitled "Parents of spouses, Name and surname, whether living or dead" — the name Faustina is to be substituted for the name Agostina.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 2nd day of November, 1977.

J. V. BORG,
Registrar

[567]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet ta' l-1 ta' Novembru, 1977, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' GIOACCHINO MUSCAT li jgħib in-numru 3931 tas-sena 1941 fis-sens illi fil-kolonna ntestata (1) "Ismijiet mghotijin" — l-ismijiet Antonio-Gioacchino jiġu sostitwiti għall-isem Gioacchino; u (2) "Isem li bih it-tarbija għandha tiġi msejha" — l-isem Antonio jiġi sostitwit għall-isem Gioacchino.

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, l-1 ta' Novembru, 1977.

J. V. BORG,
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 1st day of November, 1977, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of GIOACCHINO MUSCAT bearing number 3931 of the year 1941 in the sense that in the column entitled (1) "Names given" — the names Antonio Gioacchino are to be substituted for the name Gioacchino; and (2) "Name by which the child is to be called" — the name Antonio is to be substituted for the name Gioacchino.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 1st day of November, 1977.

J. V. BORG,
Registrar

[568]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-31 ta' Ottubru, 1977, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' MARIA MIFSUD li jgħib innumru 5656 tas-sena 1953 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Ismijiet li bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" — l-ismijiet Maria Lourdes jiġu sostitwiti għall-isem Maria.

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 31 ta' Ottubru, 1977.

J. V. BORG,
Registatur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 31st day of October, 1977, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of MARIA MIFSUD bearing number 5656 of the year 1953 in the sense that the column entitled "Names by which the child is to be called" — the names Maria Lourdes are to be substituted for the name Maria.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 31st day of October, 1977.

J. V. BORG,
Registrar.

[569]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili fit-13 ta' Settembru, 1977, il-P.L. Robert Dingli għan-nom tal-assenti Yolande Hayton, mart Charles William, talab li tiġi dikjarata miftuħa favur l-istess Yolande Hayton née Kosmack, unikament u fl-intier tagħha, is-SUĊĊESSJONI ta' oħtha IMOGEN TAUSSIG, armla minn Ernest, bint il-mejtin Fritz sive Frederick Maximilian Kosmack u Hilda née Ebell, Hamburg, il-Germanja tal-Punent, fejn mietet fl-14 ta' Awissu, 1976, ta' 63 sena, b'testament 'unica charta' tas-16 ta' Jannar, 1967, fl-atti tan-Nutar Dottor Joseph Raymond Grech.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 31 ta' Ottubru, 1977.

LOUIS G. VELLA,
Dep. Registatur

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 13th September, 1977, Solicitor Robert Dingli, L.P., on behalf of Yolande Hayton, wife of Charles William, who is absent from these Islands, prayed that the SUCCESSION of IMOGEN TAUSSIG, widow of Ernest, daughter of the late Fritz sive Frederick Maximilian Kosmack and the late Hilda née Ebell, born in Glasgow, Scotland and who resided in Hamburg, West Germany, where she died on the 14th August, 1976, aged 63 years, leaving a will 'unica charta' of the 16th January, 1967, in the records of Notary Doctor Joseph Raymond Grech, be declared open solely in favour of her sister, the above-mentioned Yolande Hayton, née Kosmack, in its entirety.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the ban.

Registry of the Superior Courts, this 31st day of October, 1977.

LOUIS G. VELLA,
Dep. Registrar

**PUBBLIKAZZJONIJET ĠODDA
NEW PUBLICATIONS**

Quarterly Digest of Statistics — June Quarter — Prezz 7c5.

Census of Agriculture and Fisheries — 1975-1976 — Prezz 15c.

SERJE TA' TRATTATI

TREATY SERIES

- | | | | |
|---|-----|---|-----|
| No. 1 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Mutual Defence and Assistance | 1c7 | No. 24 — Exchange of notes between the Government of Malta and the Government of Portugal concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Portugal | 1c7 |
| No. 2 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on Financial Assistance | 1c7 | No. 25 — Exchange of letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the map of Luqa Airfield attached to Appendix A to Section 7 of part 3 of the Annex to the Agreement on Mutual Defence and Assistance between the Government of Malta and the Government of Great Britain Northern Ireland, signed at Valletta on September, 21, 1964 | 1c7 |
| No. 5 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom relative to the Inheritance of International Rights and Obligations by the Government of Malta | 1c7 | No. 26 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the United Nations concerning the Compulsory Jurisdiction of the International Court of Justice | 1c7 |
| No. 9 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Commonwealth of Australia for Assisted Migration | 1c7 | No. 28 — Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, The Slave Trade, and Institutions and Practices to Slavery | 1c7 |
| No. 12 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and Supplementary Exchange of Notes | 1c7 | No. 29 — Convention against Discrimination in Education adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its Eleventh Session | 1c7 |
| No. 13 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Finland concerning arrangements to facilitate Travel between Malta and Finland | 1c7 | No. 31 — Protocol Instituting a Conciliation and Good Offices Commission to be Responsible for Seeking the Settlement of Any Disputes which may arise between States Parties to the Convention against discrimination in Education | 1c7 |
| No. 14 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Denmark concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Denmark | 1c7 | No. 33 — Convention of the Liability of Hotel-Keepers concerning the Property of their Guests | 1c7 |
| No. 15 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Norway concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Norway | 1c7 | No. 34 — Convention concerning the Exchange of Official Publication and Government Documents between States | 1c7 |
| No. 16 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Sweden to facilitate travel between Malta and Sweden | 1c7 | No. 35 — Convention and Statute on the International Regime of Maritime Ports | 1c7 |
| No. 18 — European Agreement on the Exchange of Blood-Grouping Reagents | 1c7 | No. 36 — Convention on the Continental Shelf | 1c7 |
| No. 19 — European Cultural Convention, Paris, December 19, 1954. (Agreement ratified by Malta on December 12, 1966) | 1c7 | No. 37 — Convention concerning Customs | 1c7 |
| No. 20 — European Agreement on Travel by young persons on collective passports between the member Countries of the Council of Europe, Paris, December 16, 1961 (Convention ratified by Malta on December 12, 1966) | 1c7 | No. 38 — Convention on Road Traffic ... | 1c7 |
| No. 22 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Austria concerning Arrangements to Facilitate Travel between Malta and Austria | 1c7 | No. 39 — International Opium Convention | 1c7 |
| | | No. 42 — Agreement on the Exchange of War Cripples between member countries of the Council of Europe with a view to Medical Treatment | 1c7 |

SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)

TREATY SERIES — contd.

No. 52 — Slavery Convention	1c7	No. 73 — European Agreement on Regulations Governing the movement of persons between Member States of the Council of Europe	1c7
No. 53 — International Convention concerning the Use of Broadcasting in the Cause of Peace	1c7	No. 74 — European Convention on the Equivalence of Periods of University Study	1c7
No. 54 — European Convention on the Adoption of Children	1c7	No. 82 — International Labour Conference Convention 35 — Convention Concerning Compulsory Old-Age-Insurance for Persons Employed in Industrial or Commercial Undertakings, in the Liberal Professions, and for Outworkers and Domestic Servants (1933) ...	1c7
No. 55 — Agreement on the Temporary Importation, Free of Duty of Medical, Surgical and Laboratory Equipment for Use on Free Loan in Hospitals and other Medical Institutions for Purposes of Diagnosis or Treatment	1c7	No. 87 — Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications	1c7
No. 58 — Basic Agreement between the Government of Malta and the World Health Organization for the Provision of Technical Advisory Assistance ...	1c7	No. 88 — International Labour Conference Convention 42 — Convention Concerning Workmen's Compensation for Occupational Diseases (Revised 1934)	1c7
No. 61 — International Labour Conference Convention 12 — Convention Concerning Workmen's Compensation in Agriculture (1921)	1c7	No. 90 — Convention concerning the Organisation of the Employment Service (1948)	1c7
No. 64 — International Labour Conference Convention 7 — Convention Fixing the Minimum Age for Admission of Children to Employment at Sea (1920)	1c7	No. 92 — International Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications ...	1c7
No. 65 — International Labour Conference Convention 8 — Convention concerning Unemployment Indemnity in Case of Loss or Foundering of the Ship (1920)	1c7	No. 93 — European Convention on the Equivalence of Diplomas leading to Admission to Universities	1c7
No. 66 — International Labour Conference Convention 10 — Convention Concerning the Age for Admission of Children to Employment in Agriculture (1921)	1c7	No. 95 — European Convention on the abolition of legislation of documents executed by diplomatic agents or consular officers	1c7
No. 67 — International Labour Conference Convention 11 — Convention Concerning the Rights of Association and Combination of Agricultural Workers (1921)	1c7	No. 97 — Agreement concerning Maritime Transport Relations between the Government of Malta and the Government of the Federal Republic of Germany	1c7
No. 68 — International Labour Conference Convention 15 — Convention Fixing the Minimum Age for the Admission of Young Persons to Employment as Trimmers or Stokers (1921)	1c7	No. 98 — European Convention on Information on Foreign Law	1c7
No. 69 — International Labour Conference Convention 16 — Convention Concerning the Compulsory Medical Examination of Children and Young Persons Employed at Sea (1921)	1c7	No. 114 — Protocol relating to a certain case of statelessness	1c7
No. 71 — International Labour Conference Convention 26 Convention concerning the creation of Minimum Wage-Fixing Machinery (1918)	1c7	No. 115 — Universal copyright convention	1c7
No. 72 — International Labour Conference Convention 98 — Convention Concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively (1949) ...	1c7	No. 117 — Convention establishing a customs co-operation council	1c7
		No. 122 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Belgium for Air Services between and beyond their respective territories	1c7
		No. 125 — Protocol relating to an amendment to the convention on International Civil Aviation	1c7
		No. 128 — Protocol Relating to Certain Amendments to the Convention on International Civil Aviation	1c7

SERJE TA' TRATTATI — (ikomplu)**TREATY SERIES — contd.**

- | | |
|--|---|
| No. 129 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation 1c7 | No. 143 — Social Insurance Agreement between the Government of Malta and the Government of the Libyan Arab Republic — Tripoli, 5th October, 1972 1c7 |
| No. 130 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation 1c7 | No. 145 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of Tunisia Concerning a Visa Abolition Agreement between Malta and Tunisia 1c7 |
| No. 131 — Protocol Relating to an Amendment to the Convention on International Civil Aviation 1c7 | No. 147 — Agreement between the State of Malta and the Libyan Arab Republic concerning entry and exit visas ... 1c7 |
| No. 132 — Treaty on the prohibition of emplacement of Nuclear Weapons and other weapons of Mass Destruction on the Sea-bed and the Ocean Floor and in the Sub-soil thereof 1c7 | No. 148 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Japan concerning arrangements to Facilitate Travel between Malta and Japan 1c7 |
| No. 133 — Convention Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents 1c7 | No. 149 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Arab Republic of Egypt 1c7 |
| No. 134 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Norway for Air Services between and beyond their respective territories 1c7 | No. 150 — Air Services Agreement between the Government of Malta and the Federal Government of Austria ... 1c7 |
| No. 135 — Agreement between the Government of Malta and the Government of Sweden for Air Services Between and Beyond their Respective Territories ... 1c7 | No. 151 — International Telecommunication Convention 5c0 |
| No. 136 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland with Respect to the Use of Military Facilities in Malta 10c | No. 152 Cultural and Scientific Cooperation Agreement between The Government of the Republic of Malta and The Government of the Kingdom of Morocco 1c |
| No. 137 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the People's Republic of China on a long-term and interest-free loan by China to Malta 1c7 | No. 153 — Economic and Technical Cooperation Agreement between The Government of the Republic of Malta and the Government of The Kingdom of Morocco 1c |
| No. 140 — The Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War of August 12, 1949 15c | No. 156 — Trade Agreement between The Government of the Republic of Malta and The Government of the Kingdom of Morocco 1c |
| No. 141 — Convention between the Government of Malta and the Government of Libyan Arab Republic for the avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income — Tripoli, 5th October, 1972 1c7 | No. 157 — Agreement between the Government of the Republic of Malta and The Government of the Kingdom of Morocco concerning The Abolition of Visas 1c |
| No. 142 — Cultural Agreement between the Government of Malta and the Government of the Libyan Arab Republic—Tripoli 5th October, 1972 1c7 | |

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA**DEPARTMENT OF INFORMATION — MALTA****PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIČI****STATISTICAL PUBLICATIONS**

Census of Production 1974	25c	Report on Economic Activities Vol. I and II 1967 (each)	50c
Education Statistics 1974-75	17c5	Shipping and Aviation Statistics 75 ...	25c
Education Statistics 1975-76	17c5	Shipping and Aviation Statistics 76 ...	25c
Malta Census 1967 Report on Housing Characteristics	50c	Demographic Review of the Maltese Islands, 1976	25c
Annual Abstract of Statistics 1975 ...	50c	National Accounts of the Maltese Islands, 1966-75	12c5
Report on Proposals for a new index of retail prices	25c		

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIČJALI**OFFICIAL PUBLICATIONS**

Approved Estimates 1972-73	50c	Third Development Plan for 1969-74 ...	25c
Approved Estimates 1973-74	50c	Linji Generali tal-Pjan ta' Żvilupp għal Malta 1973-80	10c
Approved Estimates 1974-75	50c	Malta Handbook 1974	50c
Approved Estimates 1975/76	50c	Malta Handbook 1977-78 Edition ...	30c
Approved Estimates 1977/78	50c	Development Plan for Malta 1973-80 (Act XXXIV/1976)	22c5
Customs Tariff (1976)	50c	Diplomatic and Consular Representation in Malta, July 1977	5c
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	5c	Pensioners List 1975	20c
L-Ekonomija fi-1974	25c	Pensioners List 1976	25c
L-Ekonomija fi-1975	50c	Report on the working of Government Departments covering periods between 1st April 1976 and 13th August 1977	15c
The Malta Financial Report 1973-74 ...	50c		
The Malta Financial Report 1976-77 ...	50c		
Registers of the Medical Council Malta 1976	15c		
Staff List 1977	£M1		